

Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division
 5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601
 Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

How to apply for the Special Cash Payments (100,000yen)

とくべつていがくきゅうふきん まんえん はじ がつ がつ
 特別定額給付金 (10万円) の もうしこみが 始まりました。5月のおわりから 6月のはじめに
 しよるい とど わす しよるい よ き がつ にち
 書類が届きます。忘れずに 書類を 読んでください。もうしこみの しめ切りは 8月28日です。

For inquiries : Kawagoe City Call Center for the Special Cash Payments TEL 0120-60-3880

All residents (including foreign residents) registered with Basic Resident Registration System as of April 27, 2020 in Kawagoe City can apply for the Special Cash Payments (¥100,000). To receive ¥100,000, you need to submit an application document and the document will be mailed from the end of May to the beginning of June. Once you get it, please return it with necessary documents to the City by August 28. For more information on the payments, please visit the following website.

Guide to the Special Cash Payments (¥100,000 もうしこみの あんない)

<https://www.city.kawagoe.saitama.jp/shisei/oshirase/teigakukyuuuhukin/guide.html>

Kawagoe Citizens Service Station opens on June 8th

ねん がつ か かわごえしみん あたら
 2020年6月8日から 川越市民サービスステーションが 新しく オープンします。

For inquiries : Policy and Planning Division (Seisaku Kikaku-ka) TEL 049-224-5503 / FAX 049-225-2895

Near the west exit of Kawagoe Station, a complex facility called "U_PLACE" has been completed and will open on June 8. U_PLACE is an 11-story building including restaurants, hotels, shops and other facilities. Visitors can easily access the complex from the west exit of the station via a pedestrian deck and on the 3rd floor, Kawagoe Citizens Service Station will also be open.

Kawagoe Citizens Service Station is a facility organized by the city and consists of "Kawagoe City Branch Office (Kawagoe Sta. West Exit)", "Welfare Consultation Center" and "Kawagoe Employment Support Center". There is a "Communication Lounge" which can be used for various purposes, as well as a "Kids Playroom" and a "Nursing Room" for visitors with small children.

** With the opening of the Service Station, overtime services on every 2nd and 4th Saturday at City Hall will **no longer be held after May 2020.** The Service Station is closed on National Holidays and New Year Holidays.*

** There is no parking available in the facility, please use public transportation when visiting.*

Facility	Available Service	Hours
Kawagoe City Branch Office (Kawagoe Sta. West Exit)	Citizen registration, Family registration, Getting a My number card, Seal registration, Getting a copy of Residence Certificate, Payment of City Tax, etc.	Monday through Saturday 9:30 a.m. to 6:15 p.m.
Welfare Consultation Center	Consultation on nursing care, physical and mental disability, pregnant, childcare, income, etc.	
Kawagoe Employment Support Center	Consultation on job-hunt <u>*The center has moved from Westa Kawagoe.</u>	Monday through Friday 10:00 a.m. to 6:15 p.m.

Koedo Kawagoe News (English Version of excerpts from KOHO KAWAGOE)
Translated by K.K.N. volunteers: Kan Ishijima, Aii Fujimoto and Kawagoe AETs

Ways you can support Kawagoe restaurants

かわごえ
川越にある たくさんの レストランで テイクアウトや デリバリーの サービスが はじ
始まりました！

To support restaurants and stores in Kawagoe while preventing the spread of the new coronavirus, the following websites have been recently launched. (Japanese Language only):

Support local Kawagoe shops with us! <http://www.koedo049.com/message/>

For inquiries: The Kawagoe Chamber of Commerce and Industry TEL 049-229-1810

This website has been produced by The Kawagoe Chamber of Commerce and Industry. Information regarding takeout menus and delivery service for local restaurants, as well as messages from shops in the city are available.

TAKE OUT Kawagoe <https://takeout-dish.com/kawagoe/>

For inquiries: KOEDO KAWAGOE Tourist Association TEL 049-227-9496

The website has been launched together by KOEDO KAWAGOE Tourist Association and Kawagoe Shopping Street Federation. Through the website, you can choose from many restaurants spanning several types of cuisine. Information regarding takeout menus and delivery service is also available.

International Center Information

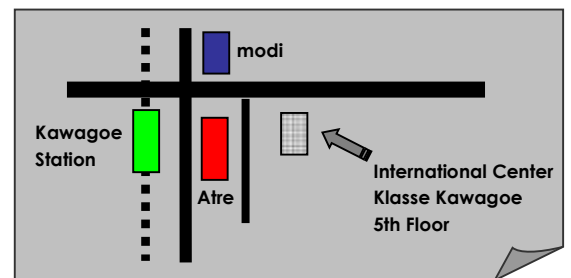
Address: 23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Hours: 9:30a.m. - 9:30p.m.

Closed: Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506



Information on Kawagoe International Center

Due to the influence of the new coronavirus, Kawagoe International Center has been closed, however, **the center will reopen from June 1.** At the center, visitors can use free space and check brochures in foreign languages but **some activities including Japanese Language Classes are still be closed.**

For the latest information on the center, **please contact International Relations Division (TEL 049-224-5506).**

Please also note that there is a hotline you can consult about your health problems which may due to the new coronavirus in several languages. For more detail, please refer below.

Coronavirus Hotline for Foreign Residents TEL 048-711-3025

Hours 24hours, 365 days a year **Available languages** English, Chinese, Spanish, Portuguese, Korean, Tagalog, Thai, Vietnamese, Indonesian, Nepali and Japanese

“Coronavirus Hotline for Foreign Residents” is **a free consultation service** provided by Saitama International Association. When you have a characteristic symptom of the coronavirus and don't know which to consult with, please call the phone number above.